

Solmec

Cap. Soc. € 1.000.000,00 i.v. - C.C.I.A.A. 54595 - Cod. Fisc. / Part. IVA 00042010298 - Trib. Rovigo Reg. Soc. n. 826 - Mecc. M. 710144

Solmec

DICHIARAZIONE (CE) DI CONFORMITA'

- Allegato II lettera A -

La Ditta SOLMEC S.p.A. con sede in ROVIGO (ITALIA) -
Viale delle Industrie, 9

DICHIARA

sotto la propria esclusiva responsabilità che la:

GRU SEMOVENTE (CARICATORE)	SOLMEC
MODELLO	310 ESC
N° DI FABBRICA	R3104853
ANNO DI COSTRUZIONE	2009
MOTORE DIESEL	DEUTZ TCD 2013 L6 2V

al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti disposizioni:

- Direttiva 98/37/CE (Direttiva Macchine);
- Direttiva CEE 89/336 e successive modifiche e integrazioni (Compat. Elettrom.);
- Norme EN 12100/1 - EN 12100/2 (Sicurezza del macchinario).

ROVIGO, 6 APR. 2009

Solmec S.p.A.
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(Dr. Ing. Riccardo Casarotti)
R. Casarotti



Cap. Soc. € 1.000.000,00 i.v. - C.C.I.A.A. 54595 - Cod. Fisc. / Part. IVA 00042010298 - Trib. Rovigo Reg. Soc. n. 826 - Mecc. M. 710144

ROVIGO, 6 APR. 2009

CERTIFICATO DI CONFORMITA' CE (Dir. 2000/14/CE) (Allegato VI proc. 2)

Il sottoscritto **Ing. RICCARDO CASAROTTI** Amministratore Delegato della Ditta SOLMEC S.p.A., con sede in Rovigo Viale delle Industrie, 9 Z.I.

ATTESTA

che la Gru Semovente tipo **310 ESC** n° serie ***R3104853*** anno di fabbricazione **2009**, equipaggiata con motore Diesel marca **DEUTZ** tipo **TCD 2013 L6 2V** con potenza netta installata di **148 kW** corrispondente al regime di rotazione di **2000** giri/min, è costruita conformemente al tipo certificato, come indicato nell'attestato CE Nr. **I/ISET 0865 / E0777**.

 **Solmec S.p.A.**
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(Dr. Ing. Riccardo Casarotti)
Riccardo Casarotti

CERTIFICATO DI ORIGINE

La sottoscritta ditta SOLMEC S. p. A. con sede a Rovigo in Viale delle Industrie, 9,

DICHIARA

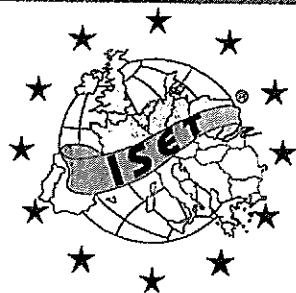
che la macchina operatrice sottoindicata:

GRU SEMOVENTE CON BENNA POLIPO TIPO 310 ESC N° TELAIO *R3104853*

dotata di motore **DEUTZ TCD 2013 L6 2V** - n° matricola **10717805** -
4 tempi - cilindrata **7146** cm³ - potenza max **148** kW a **2000** giri/min,
funzionante a gasolio, è stata costruita nel proprio stabilimento di Rovigo ed è
nuova di fabbrica.

ROVIGO, 6 APR. 2009

Solmec S.p.A.
L'AMMINISTRATORE DELEGATO
(Dr. Ing. Riccardo Caporossi)
Caporossi



ISTITUTO SERVIZI
EUROPEI TECNOLOGICI

ISET S.r.l.

**ORGANISMO NOTIFICATO N° 0865
AUT. DAL MIN. INDUSTRIA PER LA CERTIFICAZIONE CE**

Sede legale:

Via Ciro Menotti, 10 - 41033 CONCORDIA (MO)

Unità Locale e Uffici:

Via Donatori di sangue, 9 - 46024 MOGLIA (MN)

Tel. + 39 (0)376 598963 - Fax + 39 (0)376 598116

e-mail iset@iset-italia.com

Internet: www.iset-italia.com

Cap. soc. i.v. € 10.200,00

Cod. Fisc. e P. IVA 02 332 750 369

Reg. Imprese 02 332 750 369

REA MO 282367

REA BO 363480

ISTITUTO AUTORIZZATO CON D.M. DEL 14/02/2002

ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

DIRETTIVA 2000/14/CE (Allegato VI proc. 2)

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE 2000/14/EC DIRECTIVE (ANNEX VI proc. 2)

<p>1) Costruttore: <i>(Manufacturer)</i> SOLMEC S.p.A. Viale delle Industrie, 9 45100 ROVIGO - Italy</p>	<p>2) CERTIFICATO CE DI TIPO <i>(Certificate Nr.)</i></p> <p style="text-align: right;">CE</p> <p>N° I/SET 0865 / E0777</p>
<p>3) Proprietario del certificato: <i>(Certificate's Holder)</i> SOLMEC S.p.A. Viale delle Industrie, 9 45100 ROVIGO - Italy</p>	<p>4) ORGANISMO NOTIFICATO N° 0865 <i>(Notified Body N° 0865)</i></p> <p>ISET S.r.l. Istituto Servizi Europei Tecnologici</p>
<p>5) Relazione del Laboratorio di prova: <i>(Laboratory test's report)</i> N° I/SET 0865 / E0777 Esito verifica F.T. e strumentale: CONFORME <i>(Test result)</i> Livello Potenza sonora misurato: LwA= 103 dB <i>(Measured sound power level)</i> Livello Potenza sonora garantito: LwA= 105 dB <i>(Guaranteed sound power level)</i></p>	<p>6) Direttiva CE applicabile <i>(EC Directive applied)</i></p> <p>2000/14/CE <i>(2000/14/EC)</i></p>
<p>7) Descrizione della sorgente sonora : <i>(Noise source description)</i> GRU MOBILE <i>(Mobile Crane)</i> Marchio commerciale (Trade Mark): SOLMEC S.p.A. Modello (Type): 310 ESC Motore: (Engine): DEUTZ - TCD 2013 L6 2V Potenza installata (Power): 148 kW Giri rilevati (r.p.m.): 2000 min⁻¹ Massa max (Mass): 28300 kg Pompa idr. (Hydraulic pump): LINDE-HPR 210-02 LS Portata max (Max capacity): 8000 kg Pressione di funzionamento (Working pressure) 33 Mpa Riduzione Rumore (Reduction noise) : Materiale fonoassorbente (Insulating panels)</p>	
<p>8) Note: Il presente certificato deve essere conservato dal suo proprietario. Ne è vietata ogni contraffazione c/o duplicazione senza autorizzazione, ed ogni violazione sarà perseguita in termini di legge.</p>	
<p>9) Luogo di emissione: Moglia (MN)</p> <p>Il Garante della Qualità Ing. Fausto Guerrini <i>Fausto Guerrini</i></p>	<p>10) Data emissione: 16/06/2006</p> <p>Il Direttore dell'Istituto Per. Ind. Ravara Gian Luca <i>Ravara Gian Luca</i></p>





ATTREZZATURE MAGNETICHE ED A DEPRESSIONE

Gauss Magneti srl
Via Silvio Scaroni 27
25131 Loc. Fornaci - BRESCIA
Div. sollevamento: Tel. +39 (0)30 35 80 375 - Fax. +39 (0)30 35 80 846
P.IVA = C.F. 03535610178
E-mail: info@gaussmagneti.it

Apparecchiatura elettrica
Electric Equipment
Appareillage électrique
AEST

Manuale d'installazione uso e manutenzione
Handbook for installation use and maintenance
Manuel d'installation, emploi et entretien

Doc. N.°	Disegnato	Approvato	File	Rev.	Data/Date/Du	Pag./Page/Page
S 10-80	UT	DIR	S10-80-AEST-e-f-i-Rev08.doc	08	05/12/05	1 di/of/de 13

DATI DI TARGA / PLATE DATA / DONNEES DE PLAQUE :

Modello / Type / Modale: AEST 25

Matr. N.° / Serial nr. / Numéro de fabrication : 22888

Potenza assorbita / Power / Puissance absorbée: 600 W

Alimentazione /electric supply / Alimentation: 24 Vdc

Assorbimento / Absorbed current / Puissance absorbée : A.max 25


Schema n.° / Drawing nr. / Schéma électrique nr. : 1593-08

PREMESSA


Il presente manuale costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto fornito. Questa attrezzatura dovrà essere destinata al solo uso per il quale è stata concepita: ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non potrà essere considerato responsabile per eventuali danni provocati da usi impropri, erronei o irragionevoli.

L'apparecchiatura oggetto della fornitura è stata accuratamente collaudata, nella sua funzionalità, prima di essere consegnata ed è pronta per essere installata nel luogo di utilizzazione. Vi consigliamo di controllare accuratamente che non abbia subito danni durante il trasporto.

Qualsiasi intervento che alteri la struttura o il ciclo di funzionamento dell'attrezzatura deve essere eseguito ed autorizzato dall'Ufficio Tecnico della Gauss Magneti. La Gauss Magneti non si ritiene responsabile delle conseguenze derivate dall'utilizzo di ricambi non originali o non autorizzati.

 Leggete attentamente le istruzioni e le avvertenze in esso contenute, per la sicurezza d'uso e di manutenzione.

La presente documentazione, il cui testo originale è il seguente, scritto in lingua italiana, è redatta in considerazione della norma armonizzata EN 292 - 1^a parte punto 3.20 e 2^a parte punto 5.

 Il costruttore si riserva la proprietà materiale ed intellettuale della presente pubblicazione e ne vieta la divulgazione e la duplicazione, anche parziale, senza preventivo assenso scritto.

FOREWORD

This manual is integral and essential part of the supplied product.

The equipment must be devoted to the only use it has been conceived for; any other use is to be considered improper and dangerous.


The manufacturer cannot be considered responsible for eventual damages arising from not proper or wrong or use.

The equipment functions have been carefully tested before being delivered and is ready for installation.


Check that no damage has occurred during transport.

Any intervention going to modify the equipment structure or working cycle must be approved by the Technical Department of Gauss Magneti Srl.

Gauss Magneti Srl is not responsible for the consequence of use of not original or not authorized spare parts.

 Read carefully these instructions and the warnings, in order to grant safety by operation and maintenance.

This documentation, whose original issue is the Italian one, has been edited with consideration of the harmonized Norm EN 292 - 1st part, paragraph 3.20 and 2nd part, paragraph 5.


 The manufacturer reserves the material and intellectual property of this manual. Transmission to thirds and duplication even partial, of this manual without prior written approval are forbidden.

DITE D'ABORD


Le présent manuel constitue une part intégrante et essentiel du produit fourni. Ce équipement devra être destiné seulement l'emploi pour lequel il a été conçu: chaque autre emploi doit être considéré impropre et donc dangereux.

Le constructeur ne pourra pas être considéré responsable pour des éventuels dommages provoqués d'usages propres, erronés ou déraisonnables. L'appareillage objet de la fourniture a été soigneusement essayée, dans son caractère, d'abord d'être délivrée prête pour être installée dans le lieu de destination. Nous vous conseillons de contrôler soigneusement qu'il n'ait pas subi de dommages pendant le transport.

Tous les interventions qui altèrent la structure ou cycle de fonctionnement de l'équipement doivent être exécutés et autorisés du Bureau Technicien de Gauss Magneti Srl. Gauss Magneti Srl ne tient pas responsable des conséquences dérivées de l'utilisation de changements pas originaux ou non autorisés.

 Vous lisez attentivement les instructions et les notices de lui contenues, pour la sûreté d'emploi et d'entretien.

La présent documentation, dont le texte original est le suivant, écrit dans la langue italienne, est rédigée en considération de la règle harmonisée EN 292 - partie -visé 3.20 et 2^{ème} partie -visé 5.

 Le constructeur on réserve la propriété matérielle et intellectuelle de la présente publication et en défend la divulgation et la duplication, même partielle, sans préventif assentiment écrit.

Doc. N.°	Disegn. (Appr.)	File	Rev.	Data/Date/Du	Pag./Page/Page
S 10-80	UT DIR	S10-80-AEST-e-f-i-Rev08.doc	08	05/12/05	2 di/of/de 13

Contenuto e destinatari del manuale

Il manuale, in considerazione dell'uso previsto dell'apparecchiatura elettrica AEST, contiene le caratteristiche tecniche funzionali e prestazionali della stessa, nonché le relative istruzioni di installazione, d'uso e di manutenzione.

Questa pubblicazione si rivolge:

al responsabile dello stabilimento, dell'officina, del cantiere, al personale addetto alle installazioni, all'operatore, al personale incaricato della manutenzione. Il manuale deve essere custodito da persona responsabile allo scopo preposta, in un luogo idoneo, affinché esso risulti sempre disponibile per la consultazione nel miglior stato di conservazione. In caso di smarrimento o deterioramento, la documentazione sostitutiva dovrà essere richiesta direttamente a:

Handbook content and addressees

This handbook, which has been edited for the electric Equipment AEST, includes the technical and functional characteristics of this Equipment, as well as setting at work, operation and maintenance instructions.

This handbook is addressed to:

People responsible for plant, yard, work, personnel charged of installation, equipment operators, personnel charged of maintenance. This handbook must be looked after by a person in charge, in a suitable site, and must be always available for consultation in its best preservation condition. In case of losing or damaging, new documents must be required directly to:

Contenu et destinataires du manuel

Le manuel, dans considération de l'emploi prévu de l'appareillage électrique AEST, contient les caractéristiques techniques fonctionnels et les performances de la même, ainsi que les relatives instructions d'installation, d'emploi et d'entretien.

Destinataires du manuel:

Cette publication est destinée aux responsables de l'établissement, de l'usine, du chantier; au personnel chargé des installations; à l'opérateur; au personnel chargé de l'entretien. Le manuel doit être gardé par une personne responsable, chargée de ce but dans un lieu approprié, au fin qu'il soit toujours disponible pour consultation dans son meilleur état de conservation. En cas de perte ou de détérioration, la documentation de remplacement peut être obtenue chez:

GAUSS MAGNETI srl
Via Scaroni 27 – Fraz. Fornaci – 25131 BRESCIA
Div. Sollevamento: Tel. 030 / 3580375; Fax 030 / 3580846

Doc. N.°	Dir. / App. / Man.	File	Rev.	Data/Date/Du	Pag./Page/Page
S 10-80	UT / DIR	S10-80-AEST-e-f-i-Rev08.doc	08	05/12/05	3 di/of/de 13

DIRETTIVE E NORME TECNICHE CONSIDERATE

Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE, Modificata dalla 93/68/CEE (trasposta nell'ordinamento legislativo Italiano con la Legge N.° 791/77, modificata con il D.Lgs N° 626/96 e con il D.Lgs. N.° 277/97).

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE, Modificata dalla 92/31/CEE e dalla 93/68/CEE (trasposta nell'ordinamento legislativo Italiano con il D.Lgs. N° 476/92, modificato con il D.Lgs. N° 615/96).

NORME ARMONIZZATE:

CEI-EN 60204-1 (Sicurezza degli equipaggiamenti elettrici ed elettronici)

CEI-EN 60439-1 (Apparecchiature elettriche in bassa tensione)

In relazione alle esigenze imposte dalla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica DEMC 89/336/CEE, le apparecchiature utilizzate (tipo CRM, CTM, AMS) presentano un'elevata immunità ai disturbi esterni, quale caratteristica specifica del prodotto stesso.

I radiodisturbi condotti ed irradiati rientrano nei livelli definiti dalla norma EN 55011 per l'installazione in ambiente industriale, essendo il collegamento alla rete fatto con un autotrasformatore o con un'impedenza di commutazione ed i componenti elettrici racchiusi in un quadro metallico continuo, connesso a terra.

PERSONALE QUALIFICATO

La messa in servizio ed il funzionamento dell'intero sistema, che costituiscono nel suo complesso l'impianto del o degli elettromagneti, devono essere effettuati solo in base alle istruzioni contenute nel presente manuale. Gli interventi nel dispositivo vanno effettuati esclusivamente da personale qualificato.

INDICATIONS AND NORMS

LOW VOLTAGE INDICATION 73 / 23 EEC dated 19/02/73

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY: DEMC 89/336/CEE.

HARMONIZED NORMS:

CEI - EN 60204 - 1 (Safety of electric and electronic equipment)

CEI - EN 60439 - 1 (Low voltage electric equipment)

The electrical equipments (type CRM, CTM, AMS) present a great immunity to external interferences, which is the intrinsic characteristic of the item.

Since the connection to main is made through an autotransformer or through a commutating impedance, and the electrical components are contained in a grounded metallic box, radiated and conducted radio interferences fall within the limits stated by norm EN 55011, regarding installation in industrial environment.

QUALIFIED PERSONNEL

Setting at works and operation of the plant or of its parts, electromagnets included, must be carried out according to the instructions of this handbook.

Any intervention onto the equipment must be only carried out by **specialized and trained personnel**.

DIRECTIVES - NORMES APPLIQUES
DIRECTIVE BAISSSE TENSION 73 / 19/02/73

NORMES HARMONISEES:

CEI-EN 60204-1 (Sécurité des lages électriques et électronique)

CEI-EN 60349-1 (Equipements tension)

In relation à la compatibilité électromagnétique, ces appareillages composants (type CRM, CTM) présentent une immunité aux parasites extérieurs, ce qui est une caractéristique du produit. Les parasites produits rentrent dans les limites fixées par la Norme EN 55011 qui se réfère à installations dans les milieux industriels, dès que la connexion au réseau est faite par un transformateur ou par une impédance de commutation et dès que les composants électriques sont contenus dans une armoire électrique branchée à terre.

PERSONNEL QUALIFIÉ


La mise en service et le fonctionnement de l'entier système, qui constituent dans son complexe l'installation de l'aimant ou des électro-aimants, doivent être effectués seulement sur la base des instructions contenues dans le présent manuel. Les interventions sur le dispositif doivent être effectuées exclusivement par **personnel qualifié**.


Doc. N.°	Dir. (Approved)	File	Rev.	Data/Date/Du	Pag./Page/Page
S 10-80	UT	S10-80-AEST-e-f-i-Rev08.doc	08	05/12/05	4 di/of/de 13


Ai sensi delle avvertenze di sicurezza contenute nella presente documentazione, il **personale qualificato** è quello che dispone della qualifica a inserire, mettere a terra e collegare, secondo gli standard della tecnica di sicurezza, apparecchi, sistemi e circuiti elettrici.

This is intended to be **personnel which has the qualification** to connect, earth and insert, according to safety standards, electrical circuits, equipments, systems.

Aux sens des notices de sûreté contenues dans la présente documentation, le **personnel qualifié** est ce qu'il dispose de la qualifie à insérer, mettre à terre et relier, second les standards de la technique de sûreté, appareillages, systèmes et des circuits électriques.

 Questo documento è un manuale d'istruzione dedicato esclusivamente a personale qualificato e non è, dunque, rivolto a persone non in possesso dei requisiti professionali sopra descritti.

 This instruction handbook is intended only for qualified personnel.

 Ce document est un manuel d'instruction dédié exclusivement à personnel qualifié et il n'est pas, donc, tourné des personnes pas en possession des qualités professionnelles sur décrits.

La mancata osservanza di queste norme può mettere a repentaglio l'incolumità delle persone (con rischio di vita) o danni ai componenti dell'apparecchiatura o dell'impianto.
Prima di intervenire sui componenti che costituiscono l'impianto o utilizzare il medesimo, è necessario leggere le informazioni di questo capitolo.
Le operazioni di stesura dell'impianto elettrico (collegamenti, impianto di terra, messa in funzione, manutenzione e qualsiasi intervento all'interno dell'apparecchiatura elettrica e sui vari componenti che costituiscono la fornitura) devono essere eseguite da personale specializzato ed addestrato, che dovrà agire nel rispetto delle normative vigenti, pure le operazioni di funzionamento ed utilizzo devono essere eseguite da personale appositamente addestrato.
Per l'impiego appropriato dell'apparecchiatura devono essere rispettati i dati tecnici della medesima ed i collegamenti elettrici come da schemi elettrici allegati alla presente pubblicazione.

Faulty compliance to these warnings can jeopardize people's safety (with venture of life) or bring to damages to the equipment and plant components.
Before making any intervention on the components of the equipment and before using it, it is mandatory to read the information reported in this section.

Any operation of electric plant drawing up (connections, earth connection, setting at works, maintenance and every intervention inside the electric equipment or on any component) must be carried out by specialized and trained personnel, which must operate within the valid laws and rules. Also operation must be carried out only by trained personnel.


In order to use correctly the equipment, all technical data must be taken into consideration as well as the electric connection reported in the here attached electric diagrams.


Manquée de l'observance de ces règles il peut mettre à danger la sûreté des personnes (avec risque de vie) ou de dommages à i composantes de l'appareillage ou de j'installe.


Avant d'intervenir sur les composantes qui constituent l'installe ou utiliser le même, il est nécessaire lire les informations de ce chapitre.

Les opérations de rédaction de l'installe électrique (liaisons, l'installe de terre, de messe en fonction, entretien et n'importe quel intervention à l'intérieur de l'appareillage électrique et sur les divers composantes qui constituent la fourniture) ils doivent être exécuté de personnel spécialisé et formé, qu'il devra agir dans le respect des réglementations en vigueur, aussi les opérations de fonctionnement et d'utilise doivent être exécuté de personnel expressément formé.

Pour l'emploi approprié de l'appareillage ils doivent être respecté les données techniques des même et liaisons électriques comme de schémas électriques annexes à la présent publication.

 **PERICOLO**
Non sono ammessi usi diversi rispetto ai dati tecnici riportati negli schemi elettrici e nel paragrafo "caratteristiche generali del quadro elettrico".
Non sono ammessi impieghi non contemplati nel presente manuale.

 **DANGER**
Uses different from the technical data reported in the electric diagrams and in the section "General characteristics of the electric board" are not allowed.
Uses different from the ones cited in this handbook are not allowed.


 **DANGER**
Pas ils sont admis des usages divergés par rapport aux données techniques rapportées dans les schémas électriques e dans le paragrafe "caractéristiques générau du cadre électrique".
Pas ils sont admis des emplois non contemplés dans le présent manuel.


INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA
INTRODUZIONE


In questo capitolo sono riportate le norme di sicurezza da rispettare durante l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura elettrica.

Osservare attentamente l'apparecchiatura per acquisire familiarità con la stessa prima di iniziare le operazioni di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono apparire in diverse parti della documentazione, oppure essere indicati sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.

Gli **avvisi** segnalano circostanze in cui occorre rispettare rigorosamente le indicazioni fornite onde evitare errori gravi, danni seri alle unità e rischi per l'incolumità e addirittura la vita delle persone. Le **avvertenze** si dividono in:


PERICOLO
Il presente segnale, seguito dalla didascalia **PERICOLO**, significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza può causare la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni ai materiali.


ATTENZIONE
Il presente segnale, seguito dalla didascalia **ATTENZIONE**, significa una situazione di potenziale pericolo, la quale, se non evitata, può causare rischi all'incolumità personale o danni ai materiali o attrezzature.


TENSIONI PERICOLOSE
Il presente segnale, seguito dalla didascalia **TENSIONI PERICOLOSE**, significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza può causare la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni ai materiali.


SAFETY INFORMATION
INTRODUCTION


In this section the safety norms to be complied with during installation, use and maintenance of the electric equipment are reported.


Examine the equipment in order to make oneself familiar with it before starting any setting at work, use or maintenance operation. The following warnings may appear in different part of this documentation or the equipment itself to warn out for risks or to draw attention on information intended to clarify or simplify a procedure.

The following **warnings** point out the circumstances where indications must be complied with in order to avoid serious mistakes and damages to the equipment and risks for people's safety and even life.

Warnings can be split into:


DANGER
This warning, followed by the word **DANGER**, means that a faulty compliance to these warnings can jeopardize people's safety (with **venture of life**) or bring to damages to the equipment and plant components.


ATTENTION
This warning, followed by word **ATTENTION**, means a situation of potential danger, which, if not avoided, can jeopardize people's safety or bring to damages to the equipment and plant components.


DANGEROUS VOLTAGE
This warning means a situation of **VOLTAGE DANGER**, which, if not avoided, can jeopardize people's safety (with **venture of life**) or bring to damages to the equipment and plant components.


INFORMATIONS SUR LA SÛRE
INTRODUCTION


Dans ce chapitre sont rapporté règles de sûreté à respecter p l'installation, l'emploi et l'entret l'appareillage électrique.


Observer attentivement l'installation pour acquérir familiarité avec la même avant commencer les opérations d'installation, d'emploi et d'entretien. Les suivants messages spéciaux peuvent apparaître dans différentes parties de la documentation, ou bien être indiqués sur l'appareillage pour signaler des risques ou pour attirer l'attention sur des informations, qu'ils éclaircissent ou simplifient une procédure.

Les **avis** signalent des circonstances dans lesquelles il faut respecter rigoureusement les indications fournies: éviter des erreurs graves, des dommages sérieux aux unités et pour la sûreté et même la vie des personnes.


Les **notices** se divisent dans :



DANGER
Le présent avis, suivi de la didascalia **DANGER**, signifie que si on ne respecte pas les mesures de sûreté, on peut causer la mort, de graves blessures aux personnes et de graves dommages aux matériels.



ATTENTION
Le présent avis, suivi de la didascalia **ATTENTION**, signifie une situation de danger potentiel, laquelle, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages à la sûreté personnelle ou aux matériels.



TENSIONI DANGEROSE
Le présent avis, suivi de la didascalia **TENSIONI DANGEROSE**, signifie que si on ne respecte pas les mesures de sûreté, on peut causer la mort, de graves blessures aux personnes et de graves dommages aux matériels.

PERICOLI E RISCHI RESIDUI RELATIVI AL QUADRO ELETTRICO


 Il mancato rispetto di queste istruzioni può comportare seri rischi per l'incolumità (e addirittura la vita) del personale, pertanto:

 **ATTENZIONE** Tutti gli interventi di manutenzione elettrica sul quadro elettrico devono essere eseguiti da personale specializzato.


 **ATTENZIONE** L'apparecchiatura elettrica e tutti i componenti elettrici che costituiscono la fornitura devono essere adeguatamente messi a terra da personale qualificato.


 **TENSIONI PERICOLOSE**
MAI tentare di effettuare interventi all'interno del quadro elettrico, su qualsiasi componente, quando l'apparecchiatura è alimentata. Aprire il sezionatore di linea rete ed utilizzare uno strumento di misura per verificare che non sono presenti tensioni: solo in tal caso è consentito intervenire. Questo procedimento va sempre rispettato quando si deve intervenire sul quadro elettrico.


MANOVRE ERRATE - OPERAZIONI NON CONSENTITE - CONTROINDICAZIONI D'USO


 Il mancato rispetto di queste istruzioni può comportare seri rischi per l'incolumità (e addirittura la vita) del personale o danneggiare l'attrezzatura o i componenti dell'impianto.

DANGERS AND RESIDUAL RISKS RELATED TO THE ELECTRIC BOARD


 Faulty compliance to these warnings can jeopardize people's safety (with venture of life) or bring to damages to the equipment and plant components, therefore:

 **ATTENTION** All operations of maintenance on the electric board must be carried out by specialized and trained personnel.


 **ATTENTION** The electric equipment and all electric components within the scope of supply must be suitably earthed by specialized personnel.


 **DANGEROUS VOLTAGE**
NEVER try to carry out interventions in the electric board or on any component with fed equipment. Open the net switch and use a measure instrument to check that no voltage is in the equipment. Only after this check can the intervention be carried out. This procedure must always be followed when acting on the electric board or on the magnet.


FAULTY MANEUVERS - NOT ALLOWED OPERATIONS


 A faulty compliance to these warnings can jeopardize people's safety (with venture of life) or bring to damages to the equipment and plant components.

DANGERS ET RISQUES RESTANTS RELATIFS AU CADRE ÉLECTRIQUE


 Manqué respect de ces instructions il peut comporter sérieux risques pour la sûreté (et même la vie) du personnel, par conséquent :

 **ATTENTION** Tous les interventions d'entretien électrique sur cadre électrique doivent être exécuté de personnel spécialisé.

 **ATTENTION** L'appareillage électrique et tous les composants électriques qui constituent la fourniture doivent être adéquatement mise à terre de personnel qualifié.

 **TENSIONS DANGEREUSES**
JAMAIS tenter d'effectuer des interventions à l'intérieur de cadre électrique sur n'importe quel composante, lorsque l'appareillage est alimenté. Ouvrir le interrupteur de ligne réseau et utiliser un moyen de mesure pour vérifier qu'elles ne sont pas des présentes tensions seulement dans tel cas es permis vous intervenir. Cette procédure va toujours respecté lorsque or doit intervenir sur le cadre électrique.

MANOEVRES ERRONÉES - OPÉRATIONS VOUS NE PERMETTEZ PAS - CONTRE-INDICATIONS DE L'EMPLOIE

 Manqué respect de ces instructions il peut comporter des sérieux risques pour la sûreté (et même la vie) du personnel ou endommager l'équipement ou les composantes de l'installe.

ELEMENTI COSTITUENTI LA FORNITURA	SCOPE OF SUPPLY	ÉLÉMENTS CONSTITUANT
> Quadro elettrico	> Electric board	> Cadre électrique
SPEDIZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO	DELIVERY, TRANSPORT AND STORING	EXPÉDITION, TRANSPORT ET EI
<ul style="list-style-type: none"> Il trasporto è previsto per essere effettuato, tramite autocarro telonato ovvero protetto dalle intemperie, fino alla destinazione designata dal committente. Il trasporto dovrà essere effettuato da trasportatori qualificati in grado di garantire la corretta movimentazione. L'imballo standard, quando fornito e se non diversamente previsto, non è impermeabilizzato contro la pioggia ed è previsto per destinazioni via terra e non via mare e per ambienti coperti e non umidi. Il materiale, opportunamente conservato, può essere immagazzinato per un periodo di circa due anni in ambienti coperti in cui la temperatura sia compresa tra -15°C e +60°C con umidità relativa non superiore all'80%. Per diverse condizioni ambientali occorre predisporre un imballo specifico. 	<ul style="list-style-type: none"> Transport must be carried out by trained carriers, granting correct material handling in a sheltered truck, up to the delivery site. The manufacturer does not accept any responsibility in case transport is carried out by the customer or by an agent nominated by the customer. Standard packing, if not previously stated, is not protected against rain and is foreseen for shipping on land on not by sea, for sheltered and not humid environments. The goods, if suitably protected, can be stored for up to 2 years in a sheltered environment at temperature between -15°C and +60°C and relative humidity not exceeding 80%. For different environmental conditions a specific packing must be foreseen. 	<ul style="list-style-type: none"> Le transport est prévu pour être effectué, par camion couvert ou bien des intempéries, jusqu'à la destination désignée du client. Le transport devra être effectué par transporteurs qualifiés en mesure de garantir le corrigée déplacement. Le remballage standard, quand fourni et si non diversément prévu, n'est étanchéifié contre pluie et est prévu pour des destinations terre et mer et pour des milieux couverts et humides. Le matériel, opportunément conservé, peut être emmagasiné pour une période de deux ans en milieu couvert dans lequel la température sera comprise entre -15°C et +60°C avec une humidité relative pas supérieure au 80%.
AL MOMENTO DELLA CONSEGNA	WHEN THE GOODS ARE RECEIVED	À L'INSTANT DE LA CONSIGNA
<ul style="list-style-type: none"> Al ricevimento del materiale, controllare per accertare eventuali danni fisici subiti dagli elementi che costituiscono la fornitura, durante il trasporto. Se ci sono parti mancanti o danneggiate, avvertire immediatamente lo spedizioniere o il costruttore. Verificare inoltre che tutti i componenti all'interno del quadro elettrico siano correttamente installati e fissati. 	<ul style="list-style-type: none"> At material receipt, check that no damages has arisen during transport to the different components. If there are parts damaged or some parts are missing, inform immediately the manufacturer and the forwarder. Please verify that inside the electric board all components are correctly installed and fixed. 	<ul style="list-style-type: none"> À la réception du matériel, vérifier éventuels dommages physique des éléments qui constituent la fourniture, pendant le transport. S'il y a des parties manquantes ou endommagées, avvertir immédiatement l'expéditionnaire ou le constructeur. Vérifier en outre que tous les composants à l'intérieur du cadre électrique soient correctement installés et fixés.
MOVIMENTAZIONE E SOLLEVAMENTO	HANDLING AND LIFTING	MOVIMENTAZIONE ET SOULÈVEMENT
<ul style="list-style-type: none"> Predisporre un'area delimitata e adeguata, con pavimentazione o fondo piano, per le operazioni di scarico e deposito a terra dell'apparecchiatura e delle sue parti. Predisporre l'attrezzatura necessaria per lo scarico. La scelta delle caratteristiche dei mezzi di sollevamento e movimentazione deve tenere conto della massa da movimentare, delle dimensioni di ingombro, dei punti di presa e del baricentro. Questi dati, quando necessari, sono indicati sul collo da movimentare. Utilizzando idonei accessori di sollevamento (certificati e testati), di portata adeguata al carico da movimentare, sollevare verticalmente il carico. Effettuare una prima manovra di sollevamento molto lenta per accertarsi che il carico sia bilanciato. 	<ul style="list-style-type: none"> Prepare a suitable area, with flat ground, to unload and lean the equipment and its parts. Prepare the suitable device for unloading. The choice of the lifting and handling means must take into account the mass to be lifted, its dimensions, the clamping points and the centre of mass. These data, if necessary, are reported on the load to be handled. Lift vertically the load by using suitable lifting means (certified and tested) with suitable lifting capacity Carry out a first lifting movement (very slow). 	<ul style="list-style-type: none"> Prévoir une aire délimitée et adaptée, avec dallage ou fond plan, pour les opérations de déchargement et dépôt de l'appareillage et de ses parties. Prévoir l'équipement nécessaire pour le déchargement. Le choix des caractéristiques des moyens de soulèvement et de déplacement doit prendre en compte la masse à déplacer, ses dimensions, les points de prise et le centre de gravité. Ces données, lorsque nécessaires, sont indiquées sur le col de déplacement. En utilisant des aptes accessoires de levage (certifiés et éprouvés), de portée adaptée au chargement à soulever verticalement le chargement. Effectuer une première manœuvre de soulèvement très lente pour se assurer que le chargement soit équilibré.

Movimentare l'apparecchiatura nella zona adibita per lo scarico avendo cura di non provocare oscillazioni durante lo spostamento.

Appoggiare delicatamente il carico sul luogo di installazione.

Per il collegamento dei conduttori provenienti dall'elettromagnete (non vi sono polarità da rispettare), collegare il conduttore di terra al relativo morsetto o barra di terra.

Per la sezione conduttori vedi schema elettrico allegato.

Per l'impiego appropriato dell'apparecchiatura devono essere rispettati i dati tecnici della medesima ed i collegamenti elettrici come da schemi elettrici allegati alla presente pubblicazione.

• Move the equipment in the area taking care not to give rise to oscillations during the movement.

• Leans softly the load on its operation site.

• To connect the wires from the electromagnet (no polarity to be respected), connect the earth connector to relevant earth clamping or bar.

• For wire section see enclosed electric diagram.

In order to operate correctly the equipment, all technical data must be respected, as well as electric connections as per enclosed electric diagrams.

• Mouvementer l'appareillage dans la zone affectée pour le déchargement en ayant du soin de ne pas provoquer d'oscillations pendant le déplacement.

• Appuyer délicatement chargement sur le lieu d'installation.

• Pour la liaison des conducteurs qui viennent de l'électro-aimant (il n'y a pas de polarité à respecter), reliez le conducteur de terre à la relative borne ou barre de terre.

• Pour la section conducteurs voir le schéma électrique annexe.

Pour l'emploi approprié de l'appareillage ils doivent être respectés les données techniques des mêmes et liaisons électriques comme de schémas électriques annexes à la présente publication.



PERICOLO

Non sono ammessi usi diversi rispetto ai dati tecnici riportati negli schemi elettrici e nel paragrafo "caratteristiche generali del quadro elettrico". Non sono ammessi impieghi non contemplati nel presente manuale.



DANGER

Uses different from the technical data reported in the electric diagrams and in the section "General characteristics of the electric board" are not allowed.

Uses different from the ones cited in this handbook are not allowed.



DANGER

Pas ils sont admis des usages divergés par rapport aux données techniques rapportées dans les schémas électriques et dans le paragraphe "caractéristiques générales du cadre électrique".

Pas ils sont admis des emplois non contemplés dans le présent manuel.

CARATTERISTICHE GENERALI APPLICAZIONE

Apparecchiatura elettromeccanica, costituita da una serie di teleruttori, supportati da una circuiteria aux di comando e relative protezioni, è adatta all'alimentazione e al comando degli elettromagneti (alimentazione e contro-eccitazione).

ALIMENTAZIONE: da batteria a 12/24 V_{cc}

TENSIONE DI USCITA: ±220 V_{cc}

TENSIONE CIRCUITI AUX: 12/24 V_{cc}

VENTILAZIONE: Naturale.

SOVRACCARICABILITÀ: in caso di sovraccarico intervengono i fusibili di protezione.

TEMPERATURA NOMINALE DI FUNZIONAMENTO: 0÷40°C.

UMIDITÀ RELATIVA: 20÷90%.

ALTEZZA MAX DI FUNZIONAMENTO: 1000 m s.l.m.

GRADO DI PROTEZIONE: IP 54.

GENERAL CHARACTERISTICS APPLICATION

The electronic equipment consists of a converter with relays, supported by an ancillary control circuit with relevant protections. The equipment is suitable to feed and control electromagnets, with excitation and counter excitation.

VOLTAGE: by battery, 12 / 24 Vdc

VOLTAGE AT ELECTRO-PERMANENT MAGNETS: ± 220 Vdc

AUXILIARY CIRCUITS VOLTAGE: 12 / 24 Vdc.

COOLING: natural.

OVERLOADING: in case of overloading the drive is protected by safety fuses.

OPERATING TEMPERATURE: 0°÷40°C

RELATIVE HUMIDITY: 20÷90%

MAX. OPERATION HEIGHT: 1000 m above sea level.

PROTECTION GRADE: IP 54.

CARACTERISTIQUES GENERALES APPLICATION

Cet appareillage électromécanique constitué par une série de téléprompteurs et par un circuit auxiliaire de commande et par ses protections est apte à l'alimentation et au contrôle des électroaimants (alimentation et contre-excitation).

ALIMENTATION : Batterie 12 / 24 V_{cc}

TENSION DE SORTIE: ±220 V_{cc}

TENSION CIRCUITS AUXILIAIRES 12/ 24V_{cc}

VENTILATION: Naturelle.

SURCHARGES: en cas de surcharge interviennent les fusibles de protection.

TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT: 0°÷40°C.

HUMIDITE RELATIVE: 20÷90%.

HAUTEUR MAX. DE FONCTIONNEMENT: 1000 m S.M.

DEGREE DE PROTECTION: IP 54.

Doc. N.°	Ediz. (Approv.)	File	Rev.	Data/Date/Du	Pag./Page/Page
10-80	UT	DIR	08	05/12/05	9 di/of/de 13

NORME PER L'INSTALLAZIONE

CONTROLLI PRELIMINARI

Al ritiro dell'apparecchiatura, verificare accuratamente che essa non abbia subito danni nel trasporto e non vi siano i morsetti allentati o componenti staccati. Se ha subito danni, prendere gli opportuni provvedimenti.

INSTALLAZIONE

IMPORTANTE: queste operazioni devono essere eseguite da personale qualificato!

È assolutamente necessaria la messa a terra.

L'apparecchiatura va montata in posizione verticale in luogo non sottoposto ad eccessive vibrazioni e protetta dalle intemperie.

Si consiglia l'impiego di antivibranti per il fissaggio della stessa alla macchina.

Minori vibrazioni evitano problemi di mal funzionamento ed aumentano la vita dei componenti installati.

Eeguire i collegamenti alla morsettiera del quadro elettrico come da schema allegato:

- collegare la linea batterie ai morsetti + , - rispettando le polarità;
- collegare l'armatura della dinamo ai morsetti L - L;
- collegare l'eccitazione della dinamo ai morsetti 1 - 2;
- collegare l'elettromagnete ai morsetti U - U;
- collegare la pulsantiera utilizzando pulsanti NO e spia ai relativi morsetti.

Per quanto riguarda il collegamento della dinamo, posizionare i morsetti all'interno della relativa morsettiera e collegamento 12 o 24 V_{cc} del circuito eccitazione dinamo, consultare il manuale della medesima.

La sezione dei conduttori di potenza e aux deve essere conforme alle normative C.E.I. - EN 60204 - 1 ed alle normative C.E.I. - EN 60349 - 1.

INSTALLATION NORMS

PRELIMINARY CHECKS

When the equipment is received, check carefully that no damage arose during transport, that all terminals are well fixed and that no component is loose.

Check that the equipment on the beam is not damaged and that all components are well fixed and connected.

In case of damages, carry out relevant actions.

INSTALLATION

IMPORTANT: these operations must be carried out only by qualified personnel

Grounding is absolutely mandatory.

The equipment must be installed in vertical position in a site exempt from excessive vibrations and protected from external agents.

The use of anti-shake device is advised by fixing the equipment.

To avoid vibrations will reduce the possibility of troubles and will increase components lifetime.

Carry out connections to the electric board clamping box as per enclosed electric diagram:

- Connect battery line to + and - clamping respecting polarities;
- Connect the dynamo coil to clamping L-L;
- Connect the dynamo exciting circuit to clamping 1-2;
- Connect the electromagnet to clamping U-U;
- Connect the push-buttons board by means of NO pushbuttons and warning lights to relevant clamping.

As far as it refers to the dynamo connection, connect the clamping in the connection box, 12 or 24 Vdc of the dynamo exciting circuit and refer to the dynamo instruction handbook.

Power and ancillary wire section must conform to Norms C.E.I. - EN 60204 - 1 and Norms C.E.I. - EN 60349 - 1.

NORMES POUR L'INSTALLATION

CONTROLES PRELIMINAIRES

Vérifier soigneusement l'appareillage électrique : non endommagé par le transport à l'extérieur qu'internement n'y a pas de composants endommagés.

INSTALLATION

IMPORTANT: ces opérations doivent être effectuées par un personnel qualifié!

La mise à terre est absolument obligatoire.

L'appareillage doit être monté en position verticale dans un milieu exempt de vibrations excessives et protégé des intempéries.

On conseille l'emploi de dispositifs antivibrants pour la fixation à la machine. Le moins de vibrations réduira les troubles et augmentera la durée de vie des composants installés.

Effectuer les connexions au cadre électrique selon le schéma inclus :

- connecter la ligne batteries +, - en respectant les polarités;
- Connecter l'armature de la dinamo aux bornes L - L;
- Connecter l'excitation de la dinamo aux bornes 1 - 2;
- Connecter l'électroaimant aux bornes U - U;
- Connecter le panneau de boutons par les poussoirs NO et les voyants aux bornes relatives.

Pour ce qui concerne la connexion de la dinamo, positionner les bornes à l'intérieur de sa boîte et brancher 12 ou 24 V d'excitation. Consulter le manuel de la dinamo.

La section des conducteurs de puissance et auxiliaires doit être conforme aux Normes C.E.I. - EN 60204 - 1 et Normes C.E.I. - EN 60349 - 1.

Doc. N.°	Appr. / Dir.	File	Rev.	Data/Date/Du	Pag./Page/Pz
S 10-80	UT / DIR	S10-80-AEST-e-f-i-Rev08.doc	08	05/12/05	10 di/of/de 13

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: la manutenzione deve sempre essere effettuata con l'Elettromagnete diseccitato e macchina spenta.

La manutenzione dell'apparecchiatura e del circuito elettrico sul campo consiste soprattutto in un'ispezione periodica.

- Verificare che tutti i componenti siano bene fissati e che le viti non si siano allentate (ogni mese).
- Pulire i componenti dell'apparecchiatura da eventuali tracce di polvere.
- Verificare che non ci siano infiltrazioni d'acqua (per quadri non protetti).

Un intervento rapido, anche al seguito di piccoli problemi rilevati durante le ispezioni periodiche, dà luogo ad una lunga durata di vita dei componenti, eliminando tempi costosi di fermo impianto.

La sostituzione dei componenti danneggiati deve essere fatta con componenti equivalenti a quelli montati in origine.

Si raccomanda in particolare di non usare fusibili con valori di corrente diversi o con filo in rame o in acciaio. Questo può compromettere gravemente la protezione del quadro elettrico e dell'elettromagnete, così come la sicurezza delle persone.

MAINTENANCE

IMPORTANT: Maintenance must be carried out only with de-excited magnet and switched off machine.

Maintenance of the equipment and of the electric circuit on the beam consists mainly of a periodic inspection.

- Check that components are not damaged or screws are loosen inside the board (every month).
- Clean the equipment components from dust residuals.
- Check that water has not entered the board (if board not protected against water entering).

A prompt care to the inconveniences, even small, which can occur during operation cycles and during periodical inspections improve the equipment operation, avoid possible risks for the operators and useless stops. Therefore it is strongly recommended respecting strictly the maintenance instructions.

Replacement of damaged components must be made by components equivalent to the original ones.

It is particularly recommended not to use fuses with different current or with fusing element in steel or copper. This would greatly jeopardize the electric board and electromagnet protection, as well as personnel safety.

ENTRETIEN

ATTENTION: l'entretien jours être effectué avec mant de-excité et machine :

L'entretien de l'appareillage principalement dans une inspezione periodique pour en vérifier les c

- Vérifier que tous les c soient bien fixés et que les v pas relâchées (chaque mois);
- Nettoyer les compo: l'appareillage d'éventuelles poussière (chaque mois).
- Vérifier qu'il n'y a pas d'eau (pour cadres non prof

Une intervention rapide mēr de petits problèmes relevés inspections périodiques, d'une longue durée de vie sants en éliminant des col d'arrêt de fonctionnement.

Le remplacement des com dommagés doit être fait av posants équivalents à ceu origine.

On recommande notamme employer fusibles avec di leurs de courant ou avec fi en acier. Ce peut donner lieu à gra ments à la protection du trique et de l'électroaima aux personnes.

APPARECCHIATURA ELETTRICA TIPO: ELECTRICAL EQUIPMENT:

AEST 25 A - 24 Vdc

According to law Gauss Magneti & System considers this document to be a company secret and therefore prohibits any person to reproduce or disclose it in whole or part to without specific third parties, written authorization of Gauss Magneti & System Management.



REVISIONE / REVISION	FIRMA/NAME	DATA/DATE

COMMITTENTE: SOLMEC
PURCHASER: SOLMEC

DATA: 20-04-06
DATE:

DISEGNO Nr. 1593-08
DRW. Nr. 1593-08

SHEET 01
OF 05

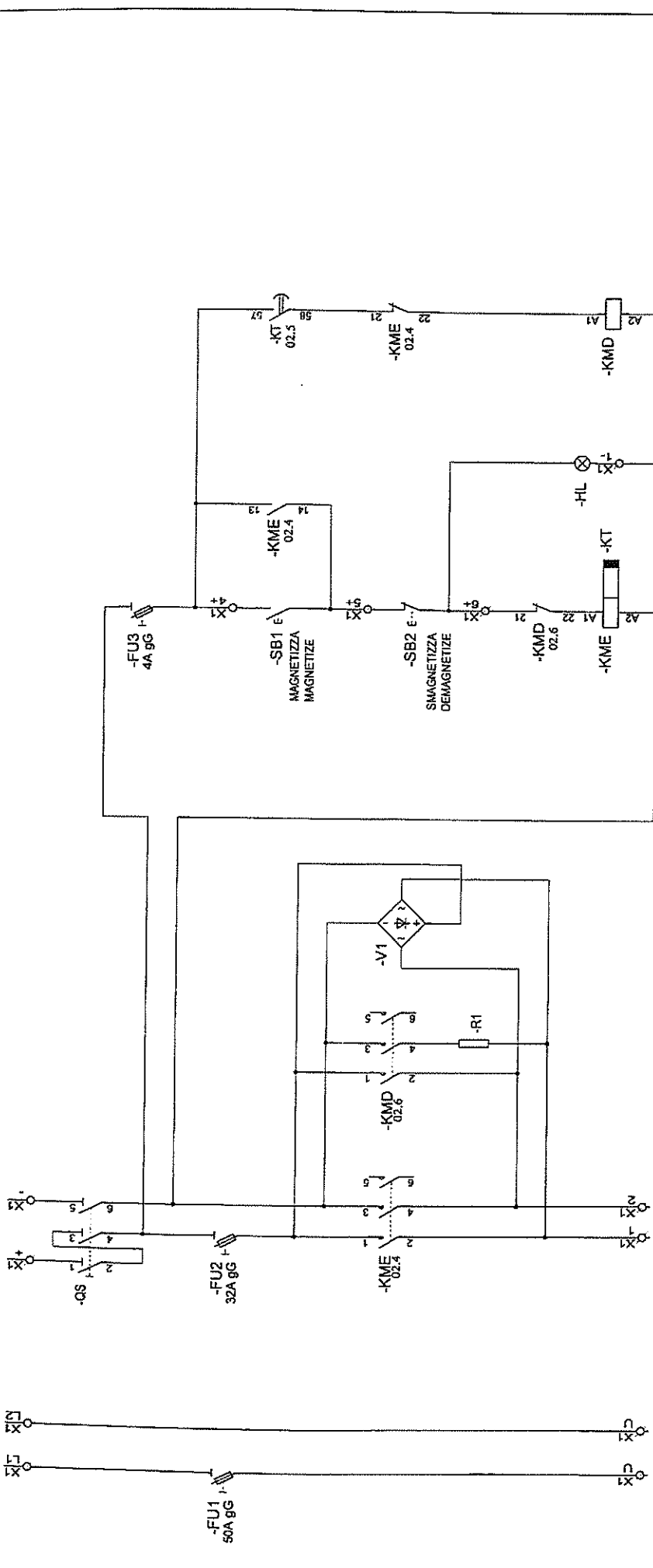
NUMBER TOTAL OF SHEETS 05

COMMESSA: 22883-84-85-86-87-88
JOB:

ARMATURE MOTOR
ARMATURA DINAMO
220 Vdc

BATTERY
BATTERIA
24 Vdc

AEST 25 A - 24 Vdc



220 Vdc
ELETTROMAGNETE
ELECTROMAGNET

24 Vdc
ECCITAZIONE DINAMO
FIELD MOTOR

MAGNETIZZA
MAGNETIZE
CONTACTOR

TEMPO DI CONTROLLO
ECCITAZIONE
DEMAGNETIZZAZIONE
CONTACTOR

CONTROLLO
CITAZIONE
DEMAGNETIZAZIONE
CONTACTOR

1-2	02.1	57-58	02.6
3-4	02.1	65-66	--
5-6	02.1	13-14	--
21-22	02.6	21-22	02.6

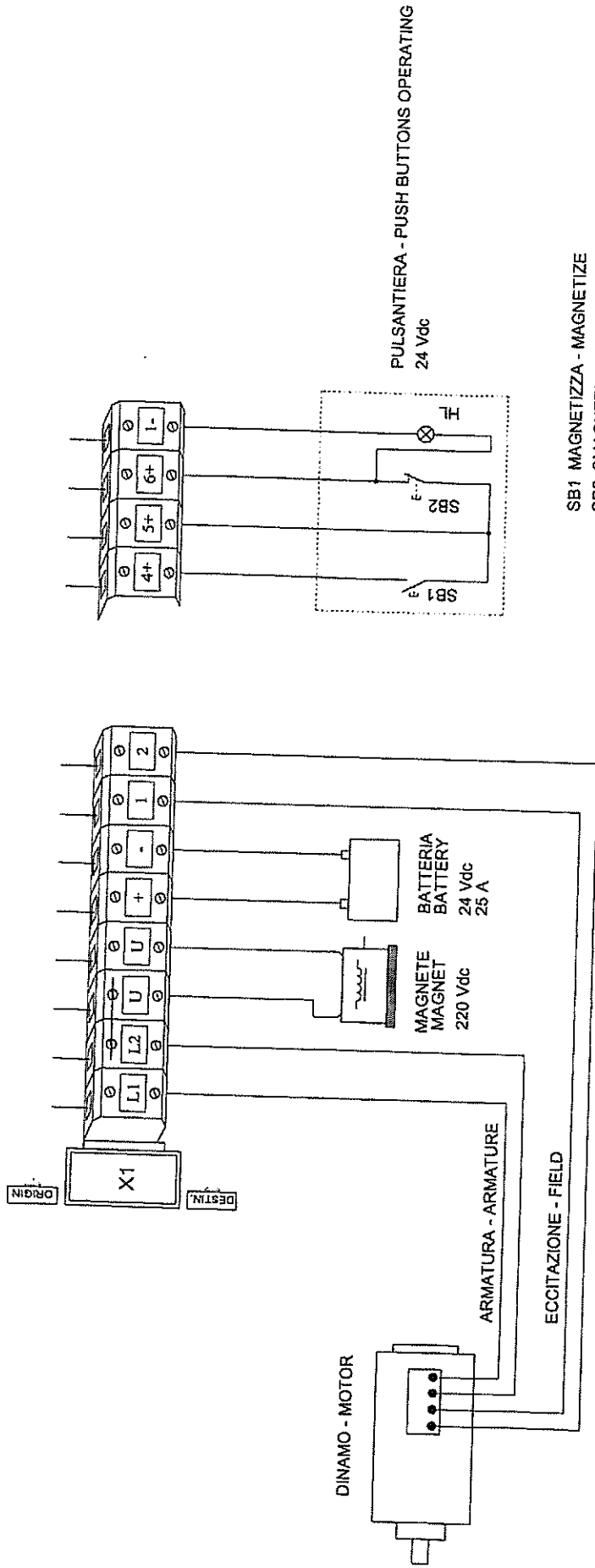
1-2	02.2
3-4	02.2
5-6	02.2
13-14	--
21-22	02.4

Gaussmagneti
ATTREZZATURE MAGNETICHE ED A DEPRESSIONE
Brescia - Italia
TEL. 0039-0303560375 - FAX 0039-0303560846

TITOLO / TITLE		POTENZA / INPUT W-VA		MODELLO / TYPE		COMMESSA / JOB		N° SCHEMA / SCHEME N°	
ELECTRICAL CIRCUIT		DINAMO MAX 10 KW		AEST 25 A - 24 Vdc		22883-84-85-86-87-88		1593-08	
COMMITTENTE / PURCHASER		ALIMENTAZ. / INPUT Vac		Adc		INSERZIONE		REVISIONE / REVISION	
SOLMEC		---		25		100%		DATA : 20-04-06	
								FOGLIO 02	
								DI 05	
								01 ◀ ▶ 03	

TERMINAL BLOCK ELECTRICAL CABINET MORSETTIERA QUADRO ELETRICO

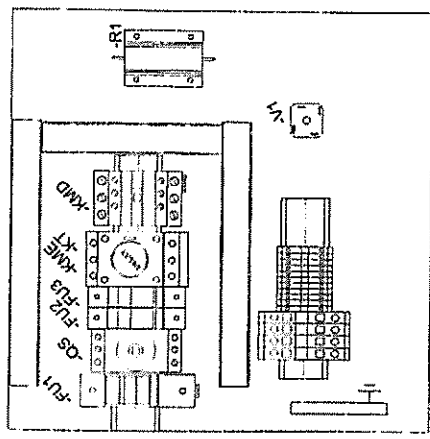
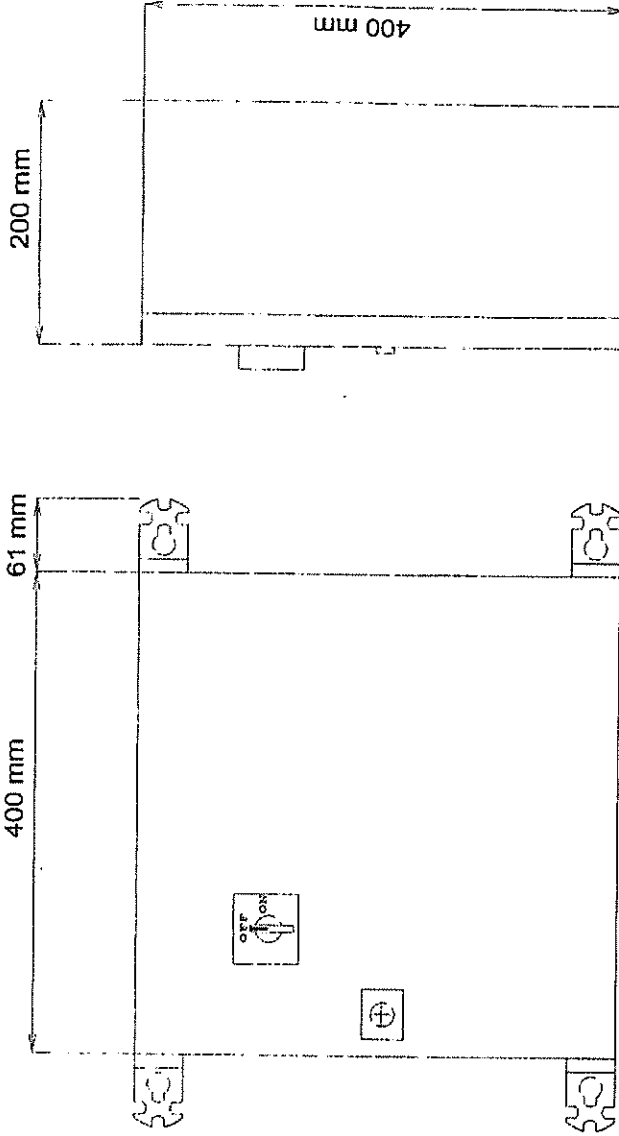
AEST 25 A - 24 Vdc



PULSANTIERA - PUSH BUTTONS OPERATING
24 Vdc

SB1 MAGNETIZZA - MAGNETIZE
SB2 SMAGNETIZZA - DEMAGNETIZE
HL MAGNETE INSERITO - MAGNETIZATION LAMP

Gauss magneti s.r.l. ATTREZZATURE MAGNETICHE ED A DEPIESAGIONE Brescia - Italia TEL. 0039-030-3580375 - FAX 0039-0303590848		TITOLO / TITLE	POTENZA / INPUT W-VA	MODELLO / TYPE	COMMESSA / JOB	N° SCHEMA / SCHEME N°	FOGLIO
TERMINAL BLOCK		DINAMO MAX 10 KW	AEST 25 A - 24 Vdc	22883-84-85-86-87-88	1593-08	03	DI
COMMITTENTE / PURCHASER		ALIMENTAZ. / INPUT Vdc	Adc	INSERZIONE	DATA:	05	
SOLMEC					REVISIONE / REVISION		

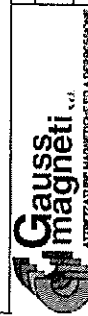


Grauss magneti s.r.l. ATTREZZATURE MAGNETICHE ED A COPRESSIONE Brescia - Italia TEL. 0039-0303580375 - FAX 0039.0303580846	TITOLO / TITLE		POTENZA / INPUT W-VA		MODELLO / TYPE		COMMESSA / JOB		N° SCHEMA / SCHEME N°		FOGLIO		
	ELECTRICAL CABINET		DINAMO MAX 10 KW		AEST 25 A - 24 Vdc		22883-84-85-86-87-88		1593-08		04		
COMMITTENTE / PURCHASER		ALIMENTAZ. / INPUT Vac		HZ		DATA		REVISIONE / REVISION		DI		05	
SOLMEC		---		25		100%		20-04-06		03		05	

COMPONENT LIST - DISTINTA COMPONENTI

POS.	NAME	TYPE	MANUFACTURER	NUMBER	MODELLO / TYPE	COMMESSA / JOB	N° SCHEMA / SCHEME N°	FOGLIO
01	QS	24103002 COMO M1 3x25A	SOCOMECC	1	AEST 25 A - 24 Vdc	22883-84-85-86-87-88	1593-08	05
02	FU1	55025001	SOCOMECC	1				05
03		14x51 50 A .gg	WEBER	1				
04	FU2	55010015	SOCOMECC	1				
05		10x38 32 A.gg	WEBER	1				
06	FU3	550100015	SOCOMECC	1				
07		10x38 4 A.gg	WEBER	1				
08	KME	LC1D25BD	TELEMECANIQUE	1				
09	KMD	LC1D09BD	TELEMECANIQUE	1				
10	KT	LADRO	TELEMECANIQUE	1				
11	V1	36MB120	I.R.	1				
12	R1	100 W - 2.2 OHM	ARCOL	1				
13	T. BLOCK	WDU	VAGO	12				
14	BOX	SL33319	SAREL	1				
15		SL51206	SAREL	1				
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								

TITOLO / TITLE	POTENZA / INPUT W-VA	MODELLO / TYPE	COMMESSA / JOB	N° SCHEMA / SCHEME N°	FOGLIO
COMPONENT LIST	DINAMO MAX 10 KW	AEST 25 A - 24 Vdc	22883-84-85-86-87-88	1593-08	05
COMMITTENTE / PURCHASER	ALIMENTAZ. / INPUT Vac	Adc	DATA :	REVISIONE / REVISION	DI
SOLMEC	24 Vdc	25	20-04-06		04


Gauss & Magneti
 s.p.a.
 ATTIVITÀ DI INGEGNERIA E PROGETTAZIONE
 Brescia - Italia
 TEL. 039-450350375 - FAX 039-450350846